



**Ce document a été numérisé par le CRDP de Bordeaux pour la Base Nationale des Sujets d'Examens de l'enseignement professionnel.**

**Campagne 2010**

Ce fichier numérique ne peut être reproduit, représenté, adapté ou traduit sans autorisation.

**BREVET DE TECHNICIEN SUPÉRIEUR****ÉPREUVE : ESPAGNOL****GROUPE 16****Durée : 2 heures**

<b>Spécialités</b>	<b>Coefficient</b>
Analyses de biologie médicale	2
Hygiène - Propreté - Environnement	2
Industries céréalières	2
Métiers de l'eau	2
Services et prestations des secteurs sanitaire et social	2

***L'usage de la calculatrice est interdit.***

***L'usage d'un dictionnaire bilingue est autorisé.***

Ce sujet comporte 3 pages (y compris celle-ci).

## Viaje a la isla cien por cien verde

El paraíso de las energías renovables está en Canarias. Su isla más pequeña se ha convertido en un auténtico laboratorio bio: dentro de dos años, toda su electricidad provendrá de la fuerza del sol, el agua, y el viento. Un inmenso laboratorio de 278 kilómetros cuadrados. En esto se ha convertido la isla de El Hierro desde que, en 1997, se comenzase a gestar el proyecto cien por cien renovable en la isla. Aquel fue el año en que se firmó el protocolo de Kyoto y el Cabildo<sup>1</sup> decidió ir un paso más allá: la más pequeña de las islas se convertiría en ejemplo de Buena Práctica de Sostenibilidad.

El proyecto se integra en un ambicioso plan de desarrollo sostenible cuyo objetivo es conseguir que la isla sea autosuficiente energéticamente. Su puesta en marcha – con un coste estimado de 54 millones de euros – no ha sido fácil. Pero merece la pena si es extrapolable a otras comunidades. Aunque no existe otro proyecto como éste, hay otras islas en el mundo donde se podrían instalar sistemas similares.

La estrella del proyecto será la central hidroeólica, cuya construcción está ya a punto de empezar. Este proyecto, gestionado por el Cabildo, Endesa<sup>2</sup> y el Instituto Tecnológico de Canarias, dependiente del Gobierno canario, ha logrado resolver uno de los mayores problemas con los que se encuentran las energías renovables: la incapacidad de acumular la energía que no se utiliza. El viento es caprichoso y las placas solares dependen del sol. En El Hierro, han dado con una solución: El excedente energético es aprovechado para bombear el agua del mar hasta un depósito construido a 700 metros de altura y se deja caer el agua acumulada para que accione las turbinas de una central hidroeléctrica tradicional. Esta última garantiza el suministro eléctrico durante una semana.

Este sistema cubrirá en torno al 80 u 85 por ciento del suministro eléctrico necesario. El resto se realizaría mediante placas fotovoltaicas instaladas en las propias casas. Una vez que el proyecto esté completado se evitará la emisión de 18.700 toneladas de CO<sub>2</sub> al medio ambiente: el mismo efecto que se obtendría plantando un bosque del tamaño de 20.000 campos de fútbol. Además, se evita el consumo de más de 6000 toneladas de fuel que hoy sirve de combustible para la central térmica convencional. La isla se ahorrará en torno a 1,8 millón de euros al año.

El País Semanal, abril de 2009

P

Notas:

- 1) Cabildo: Conseil régional des Canaries
- 2) Endesa: Empresa Nacional de Electricidad.

# Questions

## I. Compréhension : 10 points

- 1) Vous ferez un compte-rendu en français de ce texte en en dégagant les idées essentielles en 120 mots environ.
- 2) Vous traduirez le texte du début à « ...cien por cien renovable en la isla » (l. 5)

## II. Expression : 10 points

- 1) ¿Cuál es el interés de este proyecto? (mínimo 120 palabras +/- 10%)
- 2) Asistimos al auge de las energías renovables. En su opinión ¿se trata de una moda pasajera o de una verdadera necesidad? (mínimo 130 palabras +/- 10%)